

Accueillir l'école au Musée

Un guide pratique

Impressum

Guide

Accueillir l'école au musée – Se rendre au musée avec l'école

Editeur: Association des musées du Canton de Berne (mmBE) en collaboration avec l'association suisse des médiateurs culturels de musée (mediamus) / Pour la version allemande: mmBE en collaboration avec le Verband Lehrerinnen und Lehrer Bern (LEBE)

Auteurs: Susanne C. Jost, Gallus Staubli, Nicole Grieve (ressources romandes)

Traduction et adaptation: Nicole Grieve

Relecture: Carmen Lanzrein, Jaunecitron.ch

Nous remercions pour leurs ressources, contacts et citations: Lauranne Allemand, M. Berutto, Matteo Capponi, Laurence Carron, Micheline Collomb, Laurence Cotting, Marianne De Reynier, Florence Friedrich, Nicole Goetschi Danesi, Nadia Keckeis, Rémy Kopp, Sophie Krummenacher (et Anne-Françoise Rasseaux), Christiane Kurth, Sandrine Moeschler, Jeanne Pont, Eva Richterich, Liliane Françoise Roh, Suzanne Schoeb, Magali Stitelmann, Julia Tamarcaz, Daniel Thurre, Myriam Valet, Nicole Vouilloz, David Vuillaume, Maha Zein

Conception graphique:

Iwan Raschle, raschle & kranz, Bern

Images: Iwan Raschle (sauf mention contraire)

Contact: Secrétariat général mmBE, Tannenweg 7, 3012 Bern, 031 305 99 21, info@mmbe.ch

Année de publication: 2014

Tirage: 500 Ex.

Nous remercions pour leur soutien financier:

Ernst Göhner Stiftung
SWISSLOS / Kultur Kanton Bern
Stiftung Vinetum
Fondation Oertli

Table des matières

Accueillir l'école au musée

Deux mots sur Ecole – Musée	3
Dégager une source de connaissances pour les classes	4
En route pour une offre scolaire	6
Savoir utiliser les points de contact	8
Développer une offre scolaire en six étapes	10
Check-list pour les musées	11
Rechercher le contact avec les enseignant_e_s	12
Pour une prestation claire et exempte de tensions	13
La médiation culturelle comme prestation de service	14
Synthèse des liens qu'établit le Plan d'étude romand avec le musée et le patrimoine	16
Illustration «Apprendre et enseigner» pour le domaine d'enseignement «Natur – Mensch – Mitwelt» ^{1/} «Nature – être humain et société»	18

Les bonnes choses vont de pair

- » Ce guide pratique s'articule en deux parties. «Se rendre au musée avec l'école» s'adresse aux enseignant_e_s qui désirent donner accès au musée à leurs classes. «Accueillir l'école au musée» s'adresse aux professionnel_le_s de musée qui souhaitent travailler régulièrement avec les classes.
- » Si le point de vue est différent, l'objectif est le même: une collaboration réussie entre l'école et le musée. Pour atteindre ce but, le monde de l'école et celui des musées doivent apprendre à se connaître. Il vaut donc la peine de lire ce guide dans son entièreté.
- » Le point de rencontre au centre de la publication est constitué par une illustration de la thématique des environnements d'apprentissage. Elle visualise les chemins que l'école et le musée peuvent emprunter ensemble.
- » Sur la page web qui accompagne ce guide figure une liste des ressources romandes pour les projets Ecole-Musée. Sont ainsi répertoriés par canton les programmes de coordination Ecole-Culture, des ressources didactiques, les principaux musées qui proposent une offre scolaire durable ainsi que les réseaux des musées d'un canton ou d'une région. La liste des ressources est complétée par des liens pour le soutien financier de projets et par une biblio- et webographie de référence. www.mmbe.ch → Verein mmBE → Service et www.mediamus.ch → Offres → Outils

¹ En Romandie, le domaine «Natur – Mensch – Mitwelt» n'a pas d'équivalent dans le PER. Il est à cheval entre les domaines «Mathématiques et Sciences de la nature» et «Sciences humaines et sociales».

Deux mots sur Ecole – Musée

L'école et le musée sont deux institutions indépendantes l'une de l'autre qui se différencient en de nombreux points. Ce qui les réunit, c'est une mission formative commune que chacun met en œuvre selon sa spécificité. Depuis les années 70, l'école et le musée se découvrent mutuellement. Preuve en sont les nombreux projets qui montrent qu'une collaboration réussie suscite auprès des élèves un climat d'apprentissage créatif, qui dégage de nouvelles perspectives sur les contenus d'enseignement.

Le musée s'est établi comme lieu d'apprentissage extrascolaire. Par conséquent, la Romandie voit fleurir une forte demande scolaire ainsi qu'une offre diversifiée. La pratique montre cependant que l'offre et la demande ne coïncident pas toujours. L'incertitude quant aux modalités de collaboration est en effet parfois aussi grande que l'intérêt mutuel.

Le guide pratique part de ce constat et promeut le dialogue entre futurs partenaires. Là où l'enseignant_e se demande comment utiliser le musée, le musée se demande comment rendre ses ressources utiles aux écoles. Ce guide met en lumière chacune des deux perspectives. Il a pour objectif de préparer la collaboration entre école et musée par des impulsions et des check-lists pratiques. Il vise également à faciliter une compréhension mutuelle, qui est la condition de base d'une collaboration réussie.

La Romandie compte plus de 15 000 classes² et plus de 250 musées ouverts au public.

Il n'y a donc pas lieu de se plaindre d'un manque d'opportunités pour des visites passionnantes et des partenariats à succès. Par ce guide, mMBE et mediamus vous invitent à faire fructifier ce potentiel.

² De l'enfantine au secondaire II.

La plus-value de la médiation culturelle de musée

Dégager une source de connaissances pour les classes

L'école et l'enseignement ne sont plus uniquement liés à la salle de classe. «Les lieux d'apprentissage extrascolaires» constituent en effet un prolongement précieux de la salle de cours. Ils mettent l'accent sur l'expérience vécue et sur des rencontres qui favorisent la transmission et l'acquisition de contenus. Le musée compte parmi les nombreux lieux d'apprentissage extrascolaires ouverts aux classes. Mais en quoi exactement réside la plus-value éducative du musée?

La formation et la médiation culturelle font partie des missions-clé du musée, tout comme l'acquisition, la conservation et la documentation d'objets. Cela signifie que le musée se positionne comme lieu d'apprentissage indépendant de l'école et présente des contenus éducatifs au travers de ses expositions. Cette mission formative

du musée est peu remise en question. Pour l'école, le musée se meut toutefois dans une zone d'ombre entre loisirs et éducation s'il ne propose pas une offre scolaire ciblée qui permette un travail adapté au degré et aux objectifs d'apprentissage. Il ne s'agit pas ici d'une «scolarisation» du musée, mais de formats de médiation qui déploient leur efficacité sur la base de la spécificité du musée. Dans ce contexte, le musée constitue non seulement un lieu d'apprentissage, mais aussi un moyen d'enseignement à part entière.

Du point de vue de l'école, le musée constitue aussi bien un lieu d'apprentissage extrascolaire où l'on peut explorer des impressions et des contenus qu'un moyen d'enseignement qui doit être rendu accessible aux élèves. Ses objets sont les témoins d'époques passées et des vecteurs de

savoirs qui, s'ils ne se livrent pas spontanément, ont une présence réelle et une matérialité qui les rend perceptibles par tous les sens.

La présence d'objets originaux est au cœur de la fascination que suscite le musée. Ces objets constituent aussi sa plus-value. Le musée est en effet une maison remplie d'objets qui n'existent pas à l'école. Afin que ceux-ci soient mis au profit de l'acquisition de savoirs, la médiation culturelle de musée doit proposer des «modes d'emploi» et des «portes d'entrée». C'est seulement à ce moment que la rencontre directe avec des témoignages originaux du passé pourra aboutir à une réflexion sur la conservation du patrimoine et des traditions ainsi que sur leur signification actuelle et pour les générations à venir. Les offres de médiation ouvrent les collections des musées aux enfants

- » Deutscher Museumsbund et al. (éd.), Critères de qualité pour les musées: la médiation culturelle, Berlin, 2008, www.museumspaedagogik.org
- » Landry, Anik et al. (dir.), La recherche en éducation muséale: actions et perspectives, Québec: Editions Multimondes, 2008.
- » Portail de l'association suisse des médiateurs culturels de musée, www.mediamus.ch

et aux jeunes et contribuent ainsi à établir un rapport vivant avec des objets souvent éloignés de leur réalité et de leurs préoccupations. Créer des points de contact et établir des liens entre ses contenus et la réalité des élèves est une mission du musée. Lorsque cette mission est remplie, le musée offre une documentation exemplaire sur les questions touchant à nos origines, à notre évolution et à tout ce qui caractérise l'être humain et son environnement.

Le musée est un lieu d'enseignement et d'apprentissage. Ses contenus sont en effet présentés au travers d'expositions et d'actions de médiation qui initient les élèves à différentes manières de traiter et de représenter une thématique. Le charme du musée réside dans sa matérialité, qui ne se retrouve pas dans d'autres moyens d'enseignement et que l'on ne peut pas

explorer telle quelle en salle de classe. A la différence d'un livre, d'une image ou d'un documentaire, le musée est un lieu praticable que l'on peut percevoir avec tous ses sens. Ce lieu exige, stimule et provoque une découverte personnalisée. La mission de la médiation culturelle de musée est par conséquent de favoriser, d'accompagner et de cadrer finement différentes formes d'(inter)activité qui offrent aux élèves la possibilité de s'impliquer.

La médiation culturelle de musée doit avoir pour objectif d'offrir un accès varié, vivant et subjectif aux biens culturels et aux thématiques en lien, jouant ainsi le rôle d'un espace d'échange et de réflexion. Si une visite scolaire conduite dans cet esprit est réussie, le musée se fera également connaître comme un lieu de loisirs pertinent et attractif.

- 
- » Considérer les classes comme un public spécifique
 - » Comprendre le musée comme un moyen d'enseignement et d'apprentissage qui ne se livre pas spontanément
 - » Créer des accès au musée en tant que moyen d'apprentissage
 - » Etablir des liens thématiques avec le présent
 - » Encourager et cadrer la découverte active
 - » Utiliser l'exposition et les objets pour transmettre des contenus
 - » Permettre et favoriser la franchise et l'échange

J'aime le musée comme lieu d'apprentissage et d'ouverture pour mes élèves. Accompagnés d'un_e médiateur_trice, les jeunes développent des compétences d'observation, d'écoute, d'analyse, d'esprit critique, de jugement. L'émotionnel y a sa place: étonnement, émerveillement, trouble parfois. Quelque soit son niveau scolaire, l'élève, ainsi guidé, entre dans l'univers de l'art. Le musée devient alors un lieu plus familier que les jeunes explorent avec plaisir et curiosité.

Nicole Vouilloz, enseignante, classes de préapprentissage, cycle d'orientation des Collines, Sion

Evaluer les opportunités et le potentiel du musée

En route pour une offre scolaire

En tant qu'institution culturelle, le musée se situe en dehors du système éducatif officiel, malgré sa mission générale de formation. L'école le considère donc comme une offre complémentaire. Cela signifie que le musée doit développer des offres de médiation capables de répondre à la demande. Si le musée veut remplir sa mission éducative, il doit définir clairement son public ainsi que les contenus de son offre. C'est pourquoi les objectifs de médiation doivent figurer dans la stratégie du musée et dans le concept de chacune de ses expositions.

Il est vrai que les classes ne constituent plus les seuls destinataires des offres de médiation des musées. Elles constituent cependant un public spécial, et le développement d'une offre scolaire doit faire l'objet d'une réflexion préalable. Il s'agit dans un premier temps de définir ce que l'on comprend par «la classe».

Une classe...

- » constitue un groupe défini et accompagné
- » se rend au musée dans un cadre précis (temps à disposition, contexte)
- » est liée à un plan d'études, ainsi qu'à un plan horaire et à un calendrier scolaire
- » regroupe une classe d'âge (à l'exception des classes multi-âges)
- » comprend jusqu'à 28 enfants et jeunes
- » poursuit un objectif défini par l'enseignant_e
- » dans la plupart des cas, n'a pas vraiment choisi de venir
- » a un budget limité.

Lorsque l'on échange avec une enseignante qui réserve une offre de médiation, chaque point de cette définition donne non seulement des informations sur les attentes de l'enseignant_e et sur les possibilités de collaboration, mais

aussi sur l'infrastructure, le personnel et les horaires que nécessite une offre scolaire. Il informe également sur les canaux de communication à utiliser pour promouvoir l'offre de manière ciblée.

Les objets et l'exposition sont les supports premiers de la médiation culturelle de musée. De ce fait, il est pertinent de définir les objectifs de médiation et les publics ciblés dès la conception et la mise en scène de l'exposition. Lorsqu'il faut travailler avec une exposition préexistante, il s'agit d'identifier les thèmes et les contenus qui se prêtent à une médiation. Pour le public scolaire, ces contenus devront ensuite être mis en lien avec le plan d'études et les moyens d'enseignement.

L'étape du regard critique et orienté «publics» sur l'exposition et la définition des thèmes à traiter est suivie par le développement d'une offre de médiation accompagnée ou non. Cette offre doit

Lors d'une visite au musée, j'invite mes élèves à découvrir une institution qu'ils et elles risquent de ne jamais connaître par eux-mêmes. Je souhaite donc que cette visite soit une expérience positive. C'est le cas lorsque je leur offre un cadre didactique qui se différencie du cours et qui leur fasse également plaisir.

Rémy Kopp, enseignant, cycle d'orientation des Colombières et formateur à l'IUFE, Genève

- » Le portail national www.mediation-culturelle.ch regorge d'idées pour des projets, également dans le domaine école-musée.
- » Le Musée de la communication de Berne propose un riche matériel didactique pour une visite libre avec une classe, www.mfk.ch/fr
- » En partenariat avec Ecole-Musée, la HEP Vaud offre une expertise pour les institutions culturelles désirant développer des outils de médiation scolaire, www.hepl.ch
→ formation continue → expertise
- » Une référence pour les projets école-musée qui incluent une exposition réalisée par les élèves: Girardet, Sylvie et Merleau Ponty Claire, dessins de Serge Bloch, Une expo de A à Z: concevoir et réaliser une exposition, Paris: Musée en Herbe; Dijon: OCIM, 2005.



faciliter la rencontre entre les personnes et les objets et proposer des outils pour une réflexion active sur les biens culturels matériels et immatériels. Les offres de médiation peuvent accompagner l'exposition ou y être directement intégrées – les formats possibles sont variés.

La visite guidée classique, qui vient à l'esprit lorsque l'on évoque la médiation muséale, n'est qu'un format parmi de nombreux autres. Dans les collaborations entre école et musée, la visite est à la fois appréciée et redoutée par les deux partenaires. Appréciée parce qu'elle emmène la classe entière à travers le musée à la découverte d'un thème précis en un temps limité, et parce que l'enseignant_e peut en déléguer la conduite à une spécialiste de la médiation. Redoutée parce qu'elle risque de se réduire à un «cours frontal en mouvement». Etant donné la réputation positive dont jouit la visite auprès des enseignant_e_s, sa conception de-

mande un soin particulier. Animation du groupe, participation et interaction font partie des fondamentaux d'une visite scolaire standard, tout comme l'adaptation du contenu et du langage à l'âge des élèves.

La médiation accompagnée, qui comprend aux côtés de la visite toute la palette d'ateliers que peut développer un musée, n'est cependant pas toujours la solution la plus pertinente. Elle requiert en effet des médiateurs et médiatrices fixes et sur appel ainsi que des conditions d'accueil adéquates. Pour les petits musées, des formats de médiation-support ou des formats intégrés à l'exposition peuvent faire office d'offre scolaire durable. Pour les musées gérés par des bénévoles et en lien avec un projet précis, il est conseillé de faire appel à des médiateurs_trices externes qui développeront une documentation pédagogique pour enseignant_e_s, du matériel didactique pour les élèves ou des stations interacti-

ves. Ces formats rencontrent un succès durable s'ils sont promus et si le matériel est correctement entretenu.

Le rapport coûts/bénéfices influence le choix des formats qui seront développés. En médiation culturelle, ce choix ne devrait jamais être fait sur la base de considérations purement monétaires. Les écoles sont en effet des multiplicateurs pour d'autres publics et l'échange avec le jeune public donne au musée de précieuses impulsions pour étendre son offre.

Les questions et la check-list des pages 10/11 se concentrent sur la conception d'une offre ainsi que sur les formats d'offres scolaires standardisés. Une autre forme de collaboration s'exprime par des projets d'une certaine envergure, qui requièrent une implication importante de la part des deux partenaires. Le montage commun d'une exposition est un exemple classique d'une telle collaboration.

- » Considérer les classes comme un public avec des caractéristiques propres
- » Les objectifs de médiation font partie intégrante de la politique muséale et d'exposition
- » Les offres doivent susciter la réflexion, le dialogue et aider les élèves à faire des liens
- » Evaluer les avantages et les inconvénients des formats à disposition
- » Au besoin, collaborer avec des médiateurs_trices externes
- » Ne pas se baser sur des considérations purement monétaires pour développer une offre



Etablir des liens et proposer une activité adaptée au degré

Savoir utiliser les points de contact

L'avantage et le défi du travail avec les classes résident dans le fait qu'il s'agit d'un public identifiable. Ce public est en effet défini par des contraintes liées aux contenus et aux domaines d'enseignement. Ce cadre donne des pistes pour la conception des offres, si l'on prend le temps de se familiariser avec lui.

Contrairement au musée, l'école est soumise à un cadre thématique, temporel et méthodologique prédéfini. Le plan d'études de l'école publique définit les objectifs d'apprentissage ainsi que les contenus à enseigner dans chaque degré. L'horaire et le plan de scolarité annuels renseignent sur les plages de disponibilité des classes. La

lecture du plan d'études et des moyens d'enseignement en vigueur permettent d'identifier les points de contact entre les contenus de l'enseignement et ceux du musée.

L'école a subi de nombreuses transformations durant ces dernières décennies, que ce soit au niveau du canon des disciplines enseignées, des objectifs d'apprentissage, de la didactique ou encore du quotidien des élèves. Qui n'a pas un lien direct avec l'école a tendance à se faire une image de l'école

fort éloignée de la réalité. Prendre connaissance des moyens d'enseignement est par conséquent utile si l'on vise une collaboration avec les classes.

Tandis que la connaissance des plans d'études permet d'adapter l'offre aux contenus et aux objectifs par degré, l'étude des moyens d'enseignement ap-

Se pencher sur les moyens d'enseignement permet à la fois de s'informer sur le discours didactique actuel et de s'en distinguer, puisque le musée offre d'autres «portes d'entrée» que la salle de classe ou un moyen d'enseignement. Cette double approche est importante et est grandement facilitée si l'on sait comment et avec quels moyens les élè-

Lorsque les moyens d'enseignement mentionnent des lieux d'apprentissage extrascolaires, il s'agit souvent de musées. Ils sont nombreux et diversifiés et permettent ainsi des ancrages disciplinaires variés pour développer une visite au musée en accord avec le Plan d'études romand.

Nicole Goetschi Danesi, formatrice à la HEP Vaud

profondit cette démarche. Ces moyens montrent en effet comment les objectifs sont traduits en contenus concrets et quelles illustrations et références les accompagnent. La lecture des moyens d'enseignement renseigne également sur le langage utilisé en didactique, ce qui est utile pour communiquer une offre. Bref – les moyens d'enseignement suggèrent des points de contact à différents niveaux et révèlent ce que le musée peut apporter, ou comment une offre peut enrichir et approfondir des thématiques traitées en classe.

ves travaillent en classe avant et après la visite. Il est clair que ces éléments seront discutés avec l'enseignant_e lors d'une réservation. Intégrer cet aspect à la conception de l'offre permet cependant de mettre en évidence les points de contact dès le lancement de l'offre.

A la lecture des moyens d'enseignement actuels, l'on se rend compte qu'ils ne visent plus une transmission linéaire et autoritaire de savoirs, mais invitent les élèves à établir des rapports personnels entre choses et entre idées.

L'enseignement par compétences et l'apprentissage par la découverte sont des mots-clés qui coïncident par ailleurs avec la médiation culturelle de musée contemporaine, qui mise sur l'interaction, l'échange et la participation active.

Etablir des points de contact entre son offre, le plan d'étude et les moyens d'enseignement facilite la conception de l'offre ainsi que sa réception par l'école. De manière générale, il faut avoir à l'esprit que l'école et le musée se complètent dans leurs stratégies d'enseignement et qu'ils ne sont pas interchangeables. Le musée n'est pas une deuxième salle de classe, mais un lieu d'apprentissage spécifique, qui encourage l'expérience vécue et la rencontre cognitive et sensorielle avec des objets et leur mise en scène. Cela signifie qu'au musée, l'accent doit être mis sur la création de nouveaux accès aux savoirs plutôt que sur la transmission de savoirs qui pourront ensuite être réécrits par cœur.

Le plan d'études et les moyens d'enseignement indiquent

- » les thèmes qui sont pertinents pour un degré donné
- » les objectifs d'apprentissage généraux qui orientent le choix de la méthode et des contenus pour développer une offre scolaire
- » les principes didactiques en vigueur à l'école
- » les savoirs et les connaissances thématiques que les élèves – qui constituent dans ce contexte un public homogène – sont censés avoir acquis avant la visite au musée les thématiques pour lesquelles le rapport à l'objet et à l'exposition ouvrent de nouvelles perspectives didactiques



- » Le portail web du Plan d'études romand donne accès aux moyens d'enseignements officiels des cantons romands. Ils sont accessibles aux enseignant_e_s par leur compte Educanet2. Le menu «Ressources» propose des ressources en libre accès, www.plandetudes.ch
- » Le programme cantonal «Ecole-Musée» vaudois conçoit des dossiers pédagogiques pour les musées du canton, en collaboration avec la Haute école pédagogique Vaud. Ils sont une source d'inspiration pour les musées qui développent une offre, www.vd.ch → thèmes → culture → école-musées
- » La documentation de la consultation nationale «Ecole, Culture, Ecole» menée par l'association Médiation Culturelle Suisse en 2013 a abouti à une prise de position sur le «Lehrplan 21». Elle formule des recommandations utiles pour le PER. La prise de position et la publication de synthèse des conclusions de la consultation, www.mediation-culturelle.ch → Qui sommes-nous? → documents

Développer une offre scolaire en six étapes

Etape 1

Quelles sont les thématiques présentes au musée?

- » Dresser une liste des thématiques présentes dans l'exposition
- » Dresser une liste des thématiques présentes dans le dépôt
- » Fixer des priorités thématiques:
 - Importance par rapport à la collection
 - Importance par rapport à mes préférences

Etape 2

Quelles thématiques sont adaptées à quels publics-cible?

- » Comparer mes thèmes avec les thèmes cités dans le plan d'étude et dans la table des matières des moyens d'enseignement
- » Adapter la priorité des thèmes choisis à leur importance dans le plan d'étude
- » Définir le public et le degré pertinents
- » Définir les objectifs de médiation

Etape 3

Quelles perspectives offre l'exposition? Qu'est ce qui doit être rendu plus concret?

- » Identifier les objets et les pans de l'exposition essentiels
- » Intégrer, après vérification de sa pertinence, le matériel de médiation préexistant qui concrétise des thématiques (textes, objets manipulables, supports audiovisuels, etc.)
- » Identifier les possibilités d'interaction qu'offre l'exposition
- » Dresser une liste d'idées complémentaires pour rendre concrètes les thématiques choisies
 - Définir des priorités (must/nice to have) par rapport aux objectifs de médiation
 - Définir les priorités par rapport aux ressources à disposition

Etape 4

Quel format* est pertinent en regard du thème et des objectifs de médiation?

- » La thématique requiert des formes d'interaction spécifiques
- » Une discussion préalable avec un_e médiateur_trice est indispensable
- » Les objectifs de médiation peuvent être atteints tant par un format accompagné que par une médiation utilisant un support

Focus sur le public-cible

- » Mon public-cible peut travailler sans problème en petits groupes autonomes, ou individuellement
- » Je peux partir du principe que mon public-cible dispose de certaines connaissances préalables
- » La taille du groupe scolaire autorise/n'autorise pas le format souhaité

Focus sur le potentiel de l'exposition

- » Il est possible de conduire des actions de médiation accompagnée dans les espaces d'exposition
- » Le format de médiation complète l'exposition
- » Les possibilités et contraintes techniques et scénographique de l'exposition autorisent le format souhaité

Focus sur les ressources humaines

- » Le musée dispose d'une équipe de médiateurs_trices formées qui sont à même de conduire l'offre sur le terrain et de répondre à la demande
- » Le musée dispose des ressources nécessaires pour monter une équipe de médiation
- » Les moyens pour développer une offre de médiation accompagnée manquent

* Une liste des formats de médiation culturelle de musée se trouve aux pages 16/17 de la partie «Se rendre au musée avec l'école».

Focus sur les moyens financiers

- » Le musée prévoit également de moyens pour des projets de médiation d'envergure
- » Les moyens financiers sont limités; il est indispensable d'acquérir des sources de financement de tiers
- » Je connais les possibilités de soutien financier proposés par les instances cantonales, communales, les fondations ou les sponsors pertinents
- » Les possibilités d'autofinancement de l'offre après le lancement de l'offre ont été clarifiées (politique tarifaire)

Etape 5

Qui réalise l'offre?

- » Des spécialistes internes
- » Des spécialistes externes
- » Une collaboration avec les enseignant_e_s est-elle possible pour le développement de l'offre ou la conduite de visites?
- » Prévoir des classes-test avant le lancement de l'offre

Etape 6

Réalisation du format choisi à l'aide de la check-list ci-dessous

Check-list pour les musées

Médiation accompagnée	Médiation-support	Matériel didactique
<input type="checkbox"/> Etapes 1-5	<input type="checkbox"/> Etapes 1-5	<input type="checkbox"/> Etapes 1-5
<input type="checkbox"/> Travail de fond sur les contenus	<input type="checkbox"/> Travail de fond sur les contenus	<input type="checkbox"/> Travail de fond sur les contenus
<input type="checkbox"/> Concept global	<input type="checkbox"/> Choix du support de médiation	<input type="checkbox"/> Choix du type de matériel
<input type="checkbox"/> Scénario version 1	<input type="checkbox"/> Choix du lieu où le support sera mis à disposition	<input type="checkbox"/> Clarification des conditions de prêt ou de distribution
<input type="checkbox"/> Liste du matériel complémentaire mis à disposition des enseignant_e_s	<input type="checkbox"/> Clarification des conditions d'entretien	<input type="checkbox"/> Concept thématique (contenus)
<input type="checkbox"/> Concept détaillé	<input type="checkbox"/> Concept thématique (contenus)	<input type="checkbox"/> Collecte du matériel utilisé durant l'action de médiation
<input type="checkbox"/> Test sans public	<input type="checkbox"/> Scénario	<input type="checkbox"/> Concept graphique
<input type="checkbox"/> Scénario version 2	<input type="checkbox"/> Concept graphique	<input type="checkbox"/> Détail des contenus
<input type="checkbox"/> Collecte du matériel utilisé durant l'action de médiation	<input type="checkbox"/> Collecte du matériel utilisé durant l'action de médiation	<input type="checkbox"/> Tests
<input type="checkbox"/> Tests avec public	<input type="checkbox"/> Prototype	<input type="checkbox"/> Affinage du contenu
<input type="checkbox"/> Scénario final	<input type="checkbox"/> Tests	<input type="checkbox"/> Conception définitive
<input type="checkbox"/> Documentation	<input type="checkbox"/> Mise en production	<input type="checkbox"/> Formation du personnel
<input type="checkbox"/> Formation du personnel	<input type="checkbox"/> Formation du personnel	<input type="checkbox"/> Communication de l'offre
<input type="checkbox"/> Suivi des premières visites (responsable – médiateur_trice)	<input type="checkbox"/> Communication de l'offre	
<input type="checkbox"/> Communication de l'offre		

Collaborer avec les enseignant_e_s

Rechercher le contact avec les enseignant_e_s

Le contact direct avec les enseignants montre qu'il existe un certain flou quant aux attentes face à une visite de musée. Une collaboration commence lorsque les partenaires prennent au sérieux les insécurités, les réserves et les aprioris respectifs. Le musée doit donc créer des conditions qui facilitent un échange mutuel et miser sur une communication ciblée. Dans le contexte de l'enseignement, la visite au musée joue un rôle secondaire. Lorsqu'un musée s'attend à une implication de la part des enseignant_e_s, il faut qu'il recherche le contact avec eux et communique clairement ses attentes.

Il est nécessaire de nommer une personne de contact pour les écoles, même dans les musées qui ne disposent pas d'une offre fixe. Le musée doit définir où, quand et comment cette personne sera atteignable. Elle devrait également être en charge de la constitu-

tion d'un réseau de contacts, afin que les enseignant_e_s, les multiplicateurs/trices et les responsables culturels des écoles puissent être tenus informés de l'offre.

Etant donné que les ressources du musée ne sont pas toutes pertinentes pour le programme scolaire, le musée doit établir des liens et développer une offre adaptée aux besoins des écoles. Les offres conçues pour d'autres publics-cible ne peuvent pas simplement être promues comme «compatibles avec le public scolaire.»

Le musée doit pouvoir communiquer et expliquer ses objectifs et ses méthodes de médiation. Les enseignantes apprécient de disposer d'une documentation complémentaire en plus du descriptif de l'offre. Ce matériel donne des pistes de travail, facilite l'échange avec le musée ainsi que la préparation et la consolidation de la visite en classe.

De son côté, le musée doit demander à l'enseignant_e des informations sur la classe et sur le contexte de la visite en vue de personnaliser son offre.

En complément à la mise à disposition d'une documentation, les enseignantes doivent pouvoir bénéficier d'un accès facilité au musée, par exemple par des visites spéciales ou par une entrée gratuite pour les enseignant_e_s qui préparent la visite sur place.

Les musées locaux et régionaux devraient mettre à profit leurs «réseaux de proximité» pour développer la collaboration avec les écoles. Des contacts personnalisés, une proximité géographique et des programmes d'expositions généralement moins cadrés que dans les grands musées facilitent en effet une collaboration durable et offrent de nombreuses opportunités pour construire un projet avec des classes.

J'apprécie la richesse de l'échange avec les spécialistes du musée. Ils et elles ont une vaste expérience des classes au musée et peuvent orienter mon travail en classe, ou suggérer le format qui correspond à mes besoins. La collaboration entre école et musée ne devrait pas se réduire à la visite guidée. *Laurence Carron, enseignante, cycle d'orientation de Ste-Jeanne Antide, Martigny*

- » Définir les compétences respectives
- » Créer des bases de collaboration
- » Développer une communication ciblée et toucher les multiplicateurs
- » Faciliter l'accès au musée
- » Personnaliser l'offre
- » Utiliser les réseaux de proximité



- » Synergies! Les Services éducatifs et de médiation des Musées cantonaux du Valais à Sion programment la médiation pour le Musée d'art, le Musée d'histoire et le Musée de la nature et investissent dans les projets transdisciplinaires, www.musees-valais.ch → services → médiation
- » Le programme bisannuel «Allô l'Ecole, ici les musées» présente les offres scolaires des cinq musées cantonaux du Palais de Rumine ainsi que du vivarium de Lausanne et du Musée et jardin botanique, www.vd.ch → thèmes → culture → école-musée

La médiation culturelle comme prestation de service

Pour une prestation claire et exempte de tensions

La collaboration entre école et musée se base sur le principe de la prestation de service. Des informations claires et ciblées sur les expositions et l'offre de médiation sont appréciées des enseignant_e_s. La check-list des pages 14 et 15 vous aide à clarifier vos processus.

Comme lieu de formation extrascolaire, je trouve le musée particulièrement intéressant. La magie de l'endroit opère à chaque fois sur les jeunes élèves que j'y emmène. J'apprécie le (la) spécialiste de la médiation scolaire qui guide les élèves au travers des expositions proposées ainsi que les infrastructures permettant d'approfondir la visite, comme par exemple une salle didactique ou un atelier de création. Pour préparer la visite, les dossiers pédagogiques créés à notre attention proposent quelques thématiques fort appréciées. L'ensemble de ces prestations augmente la plus-value pédagogique du musée et motive nombre d'enseignants à profiter de cet environnement par trop méconnu et pourtant si riche.

Micheline Collomb, enseignante d'activités créatrices et manuelles, Cercle scolaire de St-Aubin

Canaux de publication de vos offres

Internet

- » Le programme cantonal «Education et culture» bernois de la direction de l'éducation du Canton de Berne publie des offres de médiation scolaires agréées, www.erz.be.ch/erz/fr
- » La Plateforme Culture Valais offre la possibilité à son réseau, qui comprend les musées du canton, de publier des informations et actualités, www.culturevalais.ch/fr

Revue pédagogique

- » «Résonances» est le mensuel francophone de l'école valaisanne. Les offres des musées valaisans sont régulièrement promues par des articles, www.resonances-vs.ch

Financer un projet

- » Le programme cantonal bernois «Education et culture» propose des bons culturels pour une sortie, www.erz.be.ch/erz/fr
- » Le programme cantonal valaisan «Étincelles de culture à l'école» propose un soutien financier à l'offre de médiation scolaire des institutions culturelles qui en font la demande, www.vs.ch/culture
- » Au travers du programme cantonal «Culture & Ecole», les musées sis sur le territoire fribourgeois peuvent demander un soutien pour développer un nouvel atelier pour les écoles ou pour proposer un atelier à un tarif préférentiel aux classes de l'école obligatoire, www.fr.ch/secu
- » mediamus, l'association suisse des médiateurs de musée mediamus a dressé une liste de liens utiles pour la recherche de fonds, www.mediamus.ch → Offres → Financement de projet.

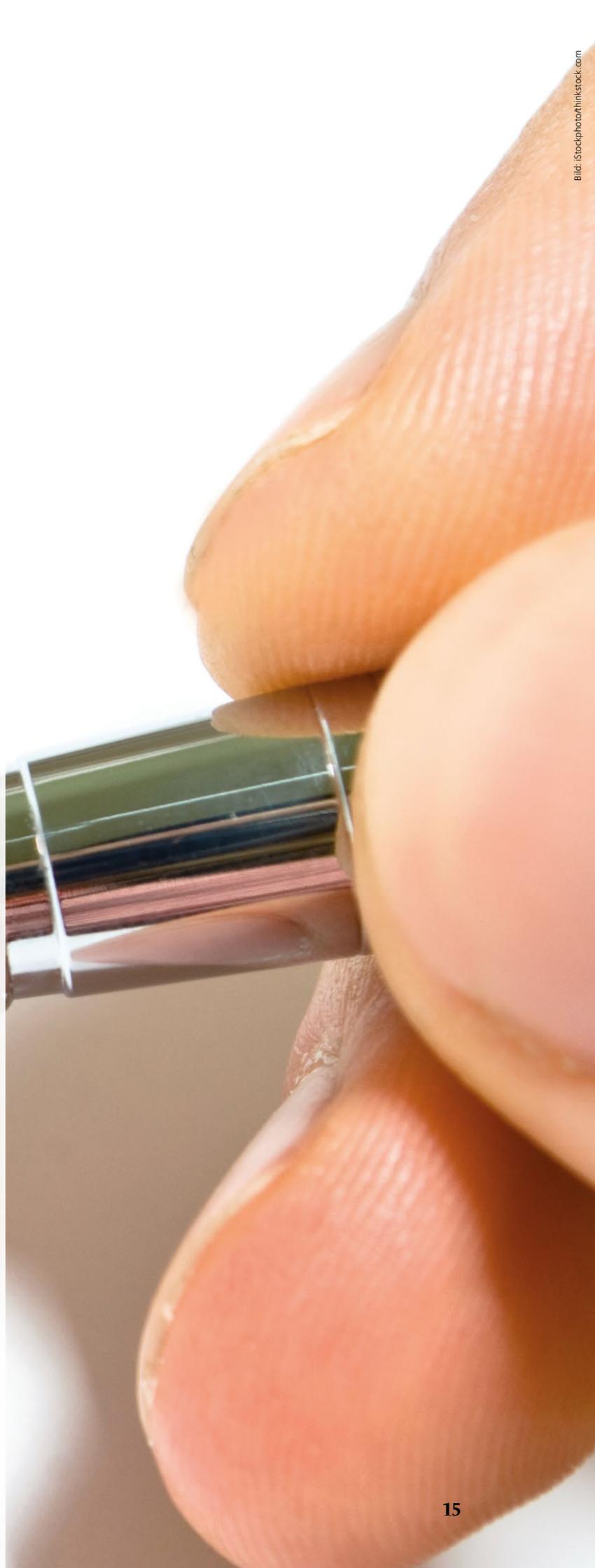
Check-list pour les musées

La médiation culturelle comme prestation de service

- J'ai conçu et testé une offre pour les écoles et elle me paraît pertinente, car...**
 - ... j'ai clairement défini les contenus ainsi que les objectifs de médiation
 - ... j'ai vérifié que l'offre ait un lien direct avec l'exposition ou la collection du musée
 - ... je me suis assuré_e que le musée dispose d'un espace suffisant pour l'accueil et la circulation des élèves
 - ... j'ai défini le public et le degré ciblés et adapté tous les aspects de mon offre en conséquence
 - ... j'ai pris en compte les liens avec le plan d'étude et/ou les moyens d'enseignement
 - ... j'ai choisi une méthode et un format de médiation
 - ... je peux garantir la disponibilité et les compétences des médiateurs_trices de terrain
 - ... j'ai développé la documentation nécessaire
 - ... j'ai vérifié la nécessité de remettre une documentation complémentaire aux enseignant_e_s et, le cas échéant, je l'ai préparée
- L'offre s'inscrit dans la politique du musée et est encouragée par l'institution**
- J'ai listé et clarifié tous les aspects financiers (budget courant, moyens supplémentaires, sources de financement de tiers)**
- J'ai défini le prix de l'offre**
- J'ai rédigé une brève présentation de son contenu**
- J'ai fixé sa date de lancement et les plages d'accueil des classes**
- J'ai réfléchi à l'évaluation et à la documentation**
- J'ai organisé la communication et la promotion ciblée**
 - Je dispose d'une description de l'offre (contenu, prix et dates, heures d'ouverture du musée, contact et éventuellement date de la visite pour enseignant_e_s)
 - Je dispose d'une base de données de contacts (secrétariats scolaires, responsables culturels dans les écoles, enseignant_e_s)
 - J'ai prévu une date de communication (courrier postal / mailing) avant le lancement de l'offre
 - Le site web du musée est à jour
 - J'ai informé les médias
 - J'ai organisé un conseil téléphonique ou par e-mail et informé le personnel du musée (secrétariat et accueil)
 - J'ai préparé des confirmations de réservation

□ **La réalisation de terrain est garantie**

- Toutes les ressources nécessaires sont disponibles (personnel, espace, matériel, budget)
- J'ai clarifié la disponibilité, l'entretien et la surveillance du matériel et des lieux
- Les médiateurs_trices sont préparé_e_s
- Le personnel est informé et prêt pour accueillir les classes (accueil, secrétariat, entretien)
- Les espaces d'accueil sont prêts (garde-robe, WC, shop, lieu pour le pique-nique, espace de rassemblement)
- J'ai prévu un temps en fin de visite pour recueillir le retour de l'enseignant_e



Synthèse des liens qu'établit le Plan d'étude romand avec le musée et le patrimoine

Cycle 1

Arts (Activités créatrices manuelles et Arts visuels): Culture, l'élève...

- » est mis en contact avec des œuvres de diverses périodes et provenances, en lien avec les thèmes ou les notions abordés en classe
- » découvre quelques éléments du patrimoine culturel local et régional (architecture, sculptures, objets artistiques ou artisanaux, fêtes traditionnelles, musées,...)
- » présente des éléments culturels de sa région ou pays d'origine (objets artistiques ou artisanaux, fêtes traditionnelles,...)
- » apprend à respecter des règles adaptées à l'événement culturel et au lieu (chuchoter, marcher feutré, ne pas toucher sans permission,...)
- » participe à l'organisation et à la réalisation d'un spectacle ou d'une exposition dans le cadre de son école (création de décors, de costumes, d'accessoires, d'objets exposés,...).

Capacités transversales: développer la pensée créatrice.

Cycle 2

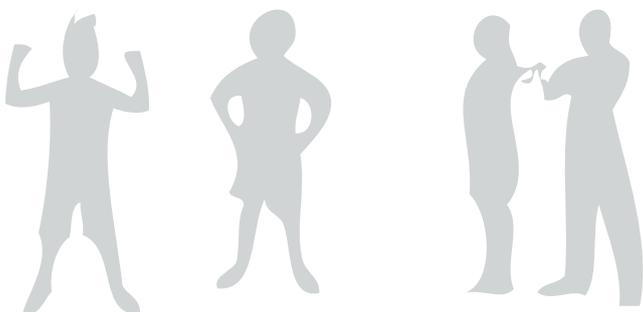
Histoire: Traces et mémoire → Observation de traces du passé (documents, récits, monuments, objets).

Arts (Activités créatrices manuelles): Culture, l'élève...

- » observe et identifie des œuvres (sculptures, architecture, objets artisanaux,...) de diverses périodes, provenances et de styles différents
- » décrit des éléments caractéristiques des œuvres abordées (sujet, matériaux, techniques, volumes,...)
- » rencontre des artistes et des artisans de sa région
- » découvre quelques éléments du patrimoine culturel local et régional (architecture, sculptures, objets artistiques ou artisanaux, musées,...)
- » participe à l'organisation et à la réalisation d'une manifestation culturelle dans le cadre de son école
- » (création de décors, de costumes, d'accessoires, d'objets exposés,...)
- » apprend à respecter des règles adaptées à l'événement culturel et au lieu (chuchoter, marcher feutré, ne pas toucher sans permission,...)
- » participe à l'organisation et à la réalisation d'un spectacle ou d'une exposition dans le cadre de son école (création de décors, de costumes, d'accessoires, d'objets exposés,...).

Arts (Arts visuels): Culture, l'élève...

- » observe et identifie des œuvres (peintures, dessins, photos,...) de diverses périodes et provenances
- » décrit des éléments caractéristiques des œuvres abordées (sujet, techniques, formes, couleurs, compositions, contrastes,...) et compare des œuvres



PEER

- » se familiarise avec le vocabulaire spécifique des arts visuels
- » rencontre des artistes de sa région
- » découvre quelques éléments du patrimoine culturel local et régional (architecture, sculptures, tableaux, musées,...)
- » participe à l'organisation et à la réalisation d'une manifestation culturelle dans le cadre de son école (création de décors, d'affiches,...).

Capacités transversales: développer la pensée créatrice.

Cycle 3

Histoire: Relation Homme-temps, l'élève...

- » différencie histoire et mémoire, identifie les différentes manifestations de celle-ci (mythes, commémorations, biographies, chroniques, musées,...).

Arts (Activités créatrices manuelles): Culture, l'élève...

- » observe, identifie et analyse des œuvres (sculptures, architecture, objets artisanaux, design,...) de diverses périodes, provenances et styles différents
- » découvre et rencontre des artistes et des artisans de sa région
- » découvre quelques éléments du patrimoine culturel régional et national (objets artisanaux, architecture, bas-reliefs,...)
- » s'implique dans la réalisation d'une manifestation culturelle dans le cadre de son école (spectacle, exposition, construction,...).

Arts (Arts visuels): Culture, l'élève...

- » observe, identifie et analyse des œuvres (peintures, photos, images animées,...) de diverses périodes, provenances et styles différents
- » découvre et rencontre des artistes de sa région
- » découvre quelques éléments du patrimoine culturel régional et national (peintures, affiches, vidéos,...)
- » s'implique dans la réalisation d'une manifestation culturelle dans le cadre de son école (spectacle, exposition, fresque, journal, film,...).

Capacités transversales: développer la pensée créatrice.

Pour en savoir plus: www.plandetudes.ch

Supplément en ligne:

Ressources romandes pour les projets Ecole-Musées

Sur la page web qui accompagne ce guide figure une liste des ressources romandes pour les projets Ecole-Musée. Sont ainsi répertoriés par canton les programmes de coordination Ecole-Culture, des ressources didactiques, les principaux musées qui proposent une offre scolaire durable ainsi que les réseaux des musées d'un canton ou d'une région. La liste des ressources est complétée par des liens pour le soutien financier de projets et par une biblio- et webographie de référence.
www.mmbe.ch → Verein mmBE → Service
www.mediamus.ch → Offres → Outils

